

Bulletin des psychologues

Lycée Molière, Novembre 2013

Nous avons envie d'engager le dialogue... et quoi de mieux qu'un courriel, adressé directement à tous les parents d'élèves ? Le moyen de partager avec vous notre travail, les projets réalisés – et ceux à venir, de vous présenter les professionnels que nous avons invités à rencontrer vos enfants. Un bulletin que nous souhaitons trimestriel, et auquel nous vous invitons à participer...

Queríamos iniciar a conversa... e que tal pelo meio de um email, diretamente endereçado a todos os pais de alunos ? Uma maneira de compartilhar nosso trabalho, os projetos realizados – e os por realizar, de apresentar a vocês os profissionais que descobrimos – e convidamos a falar com seus filhos. Uma newsletter que desejamos trimestrial, e à qual convidamos vocês a participar...

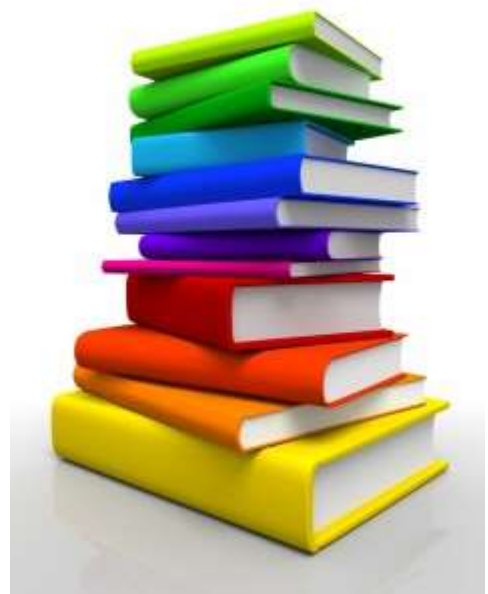
Thais e Catherine.

Thais Leonardo Pereira, Psicóloga pelo IBMR- Laureate International Universities, Especializanda em Neurociências aplicadas à aprendizagem IPUB/UFRJ, Psicóloga Clínica/Comportamental.

Catherine Duchateau, diplômée en Psychologie des Apprentissages et des Déficiences par l'Université Libre de Bruxelles.

Sommaire / Sumário :

1. Le rôle du psychologue de l'éducation
O papel do psicólogo escolar
2. Les jeux d'asphyxie
Jogos de asfixia
3. Quelques livres de la BCD
Alguns dos recursos da BCD
4. Que lire? Que voir?
O que ler? O que ver?
5. La psychologie au Lycée Molière
A psicologia no Lycée Molière
6. Courrier des lecteurs
Cartas dos leitores



1. LE RÔLE DU PSYCHOLOGUE DE L'ÉDUCATION.

Le psychologue scolaire s'engage dans des activités qui favorisent, maintiennent, développent ou restaurent le fonctionnement positif et le bien-être de l'élève, qui le soutiennent dans son cheminement scolaire et qui lui permettent de s'épanouir sur les plans cognitif, psychologique et social; dans le contexte de l'école. À cet effet, il propose différents services de prévention, de dépistage, d'évaluation, d'aide et d'accompagnement :

Auprès de l'élève :

- Soutien psychologique ponctuel aux élèves en difficultés scolaires ou personnelles ;
- Médiation de conflits qui nuisent aux relations à l'école ;
- Interventions individuelles ou en groupe, en fonction des besoins spécifiques des élèves ;
- Evaluation neuropsychologique et psychologique (suite à une sollicitation de l'enseignant, et avec l'accord des familles), orientation vers des professionnels adéquats et médiation entre ces derniers et l'école dans les cas les plus complexes.

Auprès des familles :

- Soutien aux parents d'élèves face aux difficultés qui interfèrent avec l'épanouissement de leur enfant ;
- Information et orientation sur des questions liées au développement de l'enfant.

Auprès des enseignants :

- Contribution au dépistage des élèves en difficultés, à l'identification de la nature de la problématique, conseil et soutien de l'enseignant dans sa démarche éducative ;
- Conseil et soutien en matière d'intégration d'élèves en classe ordinaire, proposition d'activités ou de moyens d'intervention appropriés à la situation de l'élève ou du groupe d'élèves ;
- Planification, organisation et animation d'activités de formation, concernant l'interaction entre les domaines du cognitif, du psychologique et de l'éducationnel.

Autres activités :

- Développement d'actions préventives, par exemple dans le cadre de l'éducation à la santé, en fonction des besoins institutionnels ;
- Interventions en cas de crise ou d'urgence ; proposition de pistes de solutions.

O PAPEL DO PSICÓLOGO ESCOLAR.

O psicólogo escolar atua para favorecer, manter, desenvolver ou restaurar o funcionamento positivo e o bem-estar do aluno, acompanhá-lo em seu percurso escolar e permitir-lhe desabrochar nos planos cognitivo, pessoal e social ; dentro do quadro escolar. Neste contexto, ele oferece serviços de prevenção, despistagem, avaliação, ajuda e aconselhamento que o fazem intervir em diferentes níveis, realizando diferentes tarefas :

No atendimento aos alunos :

- *Aconselhamento psicológico em situações de dúvida, conflito ou dificuldade, educacional ou pessoal ;*
- *Mediação de conflitos que atrapalhem as relações estabelecidas no ambiente escolar ;*
- *Intervenções individuais ou em grupo, abordando questões e necessidades específicas ;*
- *Avaliação neuropsicológica e psicológica (após solicitação pelo professor e com o acordo da família), encaminhamento aos profissionais pertinentes e mediação entre estes e a escola, nos casos de maior complexidade.*

No atendimento às famílias :

- *Suporte aos pais de alunos diante de dificuldades que influenciam o percurso acadêmico de seu filho ;*
- *Esclarecimentos e orientação sobre questões de desenvolvimento.*

No atendimento aos professores :

- *Contribuição à despistagem e ao reconhecimento de alunos em dificuldade, à identificação da problemática ; aconselhamento e acompanhamento do professor em seu trabalho educativo ;*
- *Aconselhamento e suporte na integração de alunos em salas de aula convencionais, proposta de atividades ou meios de intervenção adaptados ao aluno ou ao grupo de alunos ;*
- *Planificação, organização e animação de atividades de formação, na interação entre os campos cognitivo, psicológico e educacional.*

Outras atividades :

- *Desenvolvimento de ações preventivas, por exemplo no campo da saúde, em função das necessidades institucionais ;*
- *Intervenções em caso de crise ou de emergência, proposta de soluções.*

2. LES JEUX D'ASPHYXIE. *OS JOGOS DE ASFIXIA.*



Jeu de la tomate, jeu du foulard, jeu de la serviette, jeu du sandwich, jeu du sommeil, jeu de la sieste, jeu de la pince, jeu du coma, jeu du cosmos, 30 secondes de bonheur, rêve indien ... Différents noms pour parler d'un même phénomène, qui préoccupe les communautés scolaires dans le monde entier : les jeux d'asphyxie ou d'apnée.

Jogo do tomate, jogo do lenço, jogo do guardanapo, jogo do sanduíche, jogo do sono, jogo do cosmos, jogo do roxinbo, 30 segundos de felicidade.... Nomes diferentes para um mesmo fenómeno, que preocupa as comunidades escolares no mundo inteiro: os jogos de asfixia ou apnéia.

Définition : Il s'agit de freiner l'irrigation sanguine du cerveau, parfois même de l'interrompre, selon diverses modalités (depuis l'interruption de la respiration jusqu'à la compression du sternum, de la cage thoracique ou des carotides). Cette hypoxie, lorsqu'elle est prolongée, peut provoquer une anoxie dont les conséquences peuvent être des séquelles graves ou des handicaps chroniques. Dans la phase d'initiation, le « jeu » se pratique en groupe, un enfant comprimant, par ses pouces, ou à l'aide d'un foulard ou d'une cordelette, les carotides de son camarade au point de couper la circulation sanguine cérébrale. Une véritable dépendance peut alors se créer, l'enfant cherchant alors à reproduire seul l'étranglement (auto asphyxie à l'aide d'un lien quelconque). S'il perd connaissance, personne ne peut appeler au secours...

Definição : *O objetivo é freiar o aporte de sangue no cérebro ou até interrompê-lo. Pode ser realizado, na prática, de diversas maneiras: interrupção da respiração, compressão do esterno, da caixa torácica ou das carótidas. Esta hipóxia (ou diminuição de oxigenação), quando prolongada, pode provocar uma anóxia (falta de oxigenação) que pode provocar graves seqüelas. Em sua fase de iniciação, o "jogo" se pratica em grupo, uma criança comprimindo as carótidas da outra (com seus polegares, uma chave de braço ou um laço, um lenço), até provocar a interrupção do fluxo sanguíneo. As sensações vivenciadas podem provocar uma verdadeira adicção, e a criança tentar reproduzi-las quando está só, o que constitui o maior risco do jogo, pois não haverá ninguém para acudi-lo quando da perda dos sentidos.*

Effets : L'enfant éprouve un étourdissement, des sensations hallucinatoires : une impression de se détacher du plancher et/ou des objets environnants, points lumineux devant les yeux... , puis perd connaissance et peut souffrir de spasmes convulsifs. Ses camarades doivent généralement le réveiller de façon brutale.

Efeitos : *A criança sente uma vertigem, sensações halucinatorias: impressão de levitar acima do chão, visão de pontos luminosos..., perde a consciência, e pode apresentar convulsões. Geralmente é necessário que ele seja acordado pelos colegas, geralmente de forma brutal.*

Conséquences : L'anoxie cérébrale est une privation d'oxygène. Ses conséquences varient en fonction de sa durée et de son intensité : bradypsychie (lenteur cognitive), céphalées intenses et persistantes, somnolence, tremblements, convulsions, crises épileptiques, amnésie, coma, décès. Une anoxie sévère (de plus de 3 à 4 minutes) provoque des lésions cérébrales irréversibles.



Consequências : *A anóxia é uma privação de oxigênio. Suas consequências são variáveis, em função de sua duração e intensidade: lentidão cognitiva; cefaléias intensas e persistentes, sonolência, tremores, convulsões, crises epilépticas, amnésia, coma, falecimento. Uma anóxia severa (superior a 3 ou 4 minutos) provoca lesões cerebrais irreversíveis.*



Quelques chiffres: Les premiers cas ont été signalés en 2005 à Londres.

Selon un sondage réalisé par l'Ipsos Public Affairs auprès de jeunes de 6 à 15 ans, en France, en janvier 2012, à la demande de l'APEAES (Association des Parents d'Enfants Accidentés par Strangulation) :

- Environ 2 enfants sur 3 (63% des enfants) connaît au moins un jeu d'apnée ou d'évanouissement (le jeu du foulard et celui de la tomate sont les plus connus) : 49 % des enfants de 6 à 11 ans interrogés et 84% des enfants de 12 à 15 ans interrogés;
- Un enfant sur 10 (10% des enfants) a déjà joué à un jeu d'apnée ;
- 26% des enfants de 6 à 15 ans ont déjà vu quelqu'un jouer à un jeu d'apnée ou d'évanouissement : 23% des enfants de 6 à 11 ans et 30 % des enfants de 12 à 15 ans ;
- Les enfants qui jouent à ces jeux le font pour suivre une mode, mais aussi par amusement ou à la recherche d'effets particuliers ;
- La majorité des enfants de 6 à 15 ans qui jouent à ces jeux n'ont pas conscience des risques qu'ils courent (ce qui n'est pas le cas pour les enfants qui n'y jouent pas);
- Parmi les enfants interrogés, 1/10 ne refuserait pas d'emblée si on lui proposait d'y jouer.

Alguns dados : Os primeiros casos relatados datam de 2005, em Londres. Uma pesquisa realizada pela Ipsos Public Affairs com jovens de 6 a 15 anos, na França, em janeiro de 2012, e encomendada pela APEAES (Association des Parents d'Enfants Accidentés par Strangulation) evidenciou que:

- Quase 2/3 (63%) das crianças conhece um jogo de apnéia (o do lenço e do roxinho são os mais conhecidos): 49% das crianças de 6 a 12 anos e 84% das crianças de 12 a 15 anos entrevistadas;
- Uma criança em cada 10 (10%) já experimentou um destes jogos;
- 26% das crianças de 6 a 15 anos já assistiram a colegas jogando um destes jogos: 23% das crianças de 6 a 11 anos e 30% das crianças de 12 a 15 anos;
- As crianças que jogam estes jogos o fazem por modismo, mas também por brincadeira ou na procura de sensações;
- A maioria das crianças de 6 a 15 anos que jogam estes jogos não tem consciência dos riscos que correm (o que não é o caso das crianças que não jogam);
- Entre os entrevistados, 1 em cada 10 não recusaria imediatamente se fosse convidado a jogar.

Signaux d'alerte :

- Traces suspectes sur le cou;
- Lien, corde, ceinture, traînant sans raison auprès du jeune;
- Maux de tête parfois violents, récidivants, douleurs auriculaires, vision floue;
- Diminution de la concentration ;
- Rougeurs suspectes au visage ;
- Bruits sourds dans la chambre ou contre le mur (chute dans le cas d'une pratique solitaire) ;
- Questions posées sur les effets, les sensations, les dangers de la strangulation.

Sinais de alerta :

- Marcas suspeitas no pescoço ;
- Laço, corda, lenço, cinto, no quarto da criança;
- Dores de cabeça que podem ser violentos, crônicos ; dores de ouvido, visão embaçada;
- Diminuição da concentração ;
- Vermelhidão suspeita no rosto ;
- Ruídos surdos no quarto ou contra a parede (queda no caso de uma prática solitária);
- Perguntas sobre efeitos, sensações, perigos da estrangulação.

Prévention :

Une fois avertis des risques encourus, enfants et adolescents cessent généralement un jeu dont ils ne mesureraient pas le danger.

Prevenção :

A informação permanece a melhor prevenção : crianças e jovens costumam abandonar a prática de jogos de asfixia quando realizam os riscos que correm.

Bibliographie / *Bibliografia*:

1. Michel G., Jeux dangereux et violents. La revue du praticien Médecine Générale 2009 ; 23 : 2-3.
2. APEAS (Association de Parents d'Enfants Accidentés par Strangulation) : site internet : www.jeudufoulard.com.
3. Site Francetvéducation :
<http://education.francetv.fr/videos/une-variante-du-jeu-du-foulard-v105019>
<http://education.francetv.fr/videos/les-lesions-cerebrales-dues-au-jeu-du-foulard-v105018>
<http://education.francetv.fr/videos/paroles-de-specialistes-sur-le-jeu-du-foulard-v105017>
<http://education.francetv.fr/videos/la-prevention-contre-le-jeu-du-foulard-v105020>
4. IPSOS : http://www.ipsos.fr/sites/default/files/attachments/connaissance_et_pratique_du_jeu_du_foulard.pdf
5. En Colombie : El Tiempo : http://www.eltiempo.com/colombia/bogota/ARTICULO-WEB-NEW_NOTA_INTERIOR-12727786.html
6. Au Pérou :
<http://www.larepublica.pe/21-06-2012/jovenes-que-practican-juegos-de-asfixia-confunden-valentia-con-imprudencia>
<http://www.youtube.com/watch?v=Fb37uT1mWNI>
7. En Argentine : http://www.scielo.org.ar/scielo.php?pid=S0325-00752011000100013&script=sci_arttext

4. QUE LIRE, QUE VOIR... *O QUE LER, O QUE VER...*

MON ENFANT EST INSUPPORTABLE

Isabelle Roskam

Les comportements d'agressivité, de provocation et de désobéissance semblent de plus en plus fréquents chez les jeunes enfants et déconcertent les parents. Qui sont ces enfants difficiles ? Pourquoi le sont-ils ? Où commence l'anormalité ? Quand consulter ? Le livre apporte des éléments de compréhension et des conseils pour aider les parents débordés. Il constitue également, pour les professionnels de la santé mais aussi de l'éducation, un outil précieux qui les aidera à remettre "à sa juste place" le questionnement des parents.



Cf. interview de l'auteur :

<http://madame.lefigaro.fr/societe/mon-enfant-petit-monstre-050913-445624>

LES MATERNELLES

France 5:

Les MATERNELLES
—*—

L'émission propose des conseils et des partages d'expérience aux parents dans l'éducation de leurs enfants, ainsi que parfois sur la vie de couple.

<http://www.france5.fr/emissions/les-maternelles>



QUERÔ

Filho de uma prostituta, Querô é um adolescente pobre e órfão, que vive sozinho na região portuária de Santos. Achando-se dono do próprio destino, Querô não se dobra à disciplina opressora da Febem, ao jogo fácil do tráfico de drogas e, muito menos, aos policiais corruptos que o perseguem. Paga por isso um preço alto.

O POTE VAZIO

Editora : Martins Fontes

Um fábula chinesa que nos fala sobre o valor da verdade, das competições limpas, sem trapaças, sem espertezas. De como pode ser bom assumir nossas dificuldades sem mentiras. Com um texto simples e delicado, a honestidade abre caminho para a vitória de Ping, um menino bom que não mentiu, contou a verdade e foi recompensado.



BULLYING <http://www.chegadebullying.com.br>

5. LA PSYCHOLOGIE AU LYCÉE MOLIÈRE. *A PSICOLOGIA NO LYCÉE MOLIÈRE.*

Les élèves de CM2 et de 6ème ont pu assister, le 16 septembre, à une pièce de théâtre du journaliste et écrivain João Pedro Roriz, intitulée “BULLYING NÃO QUERO IR PARA ESCOLA”, présentée par João Pedro, Malu Solimeo et Victor Meirelles.

Au cours de la pièce, João Pedro a abordé le cyber-harcèlement, la violence physique, et psychologique et le rôle des parents et des professeurs dans la résolution de conflits à l'école. Au terme de la présentation, les intervenants ont organisé un débat avec les élèves, partageant des expériences et répondant à des questions sur ces thèmes.



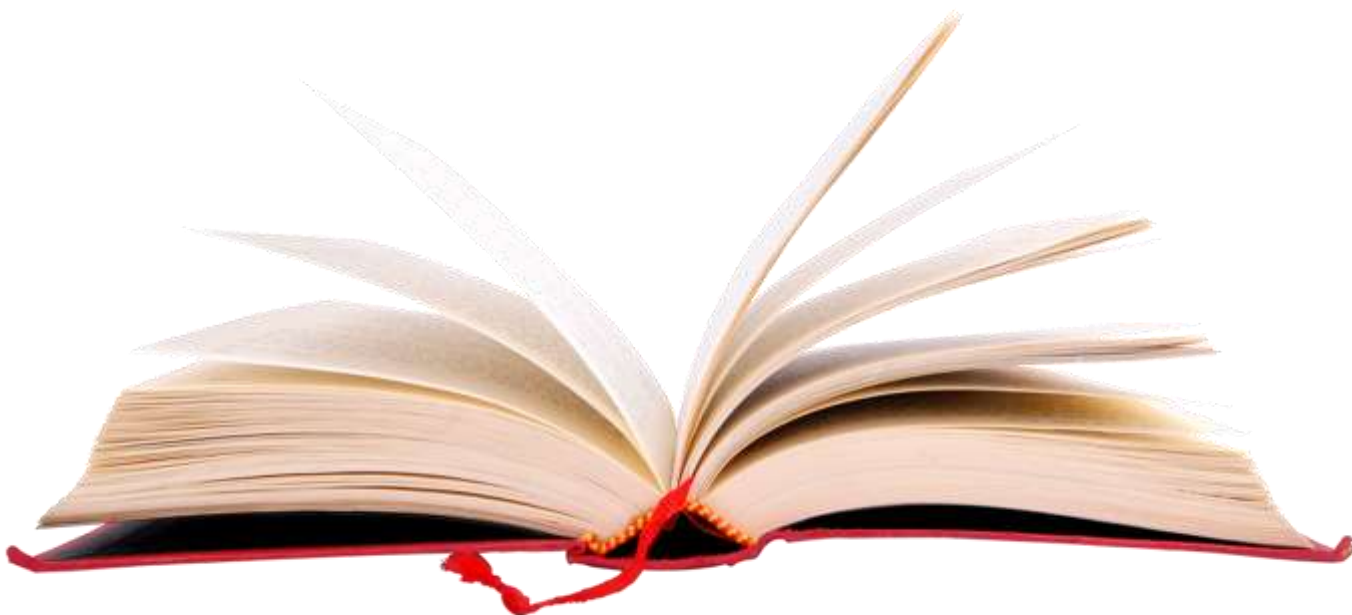
Dia 16 de setembro, João Pedro Roriz apresentou a palestra dramatizada “BULLYING NÃO QUERO IR PRA ESCOLA”, com intervenções teatrais realizadas pelos arte-educadores Malu Solimeo e Victor Meirelles. O projeto tem alcançado cidades e escolas em todo o País e é apresentado em diversas prefeituras e eventos de educação.

Durante a palestra, Roriz abordou os desdobramentos do tema, como o cyber bullying, a violência física e psicológica e o papel de pais e professores para a resolução desses conflitos. No final do evento, o elenco realizou um debate com os alunos, relatando experiências sobre o assunto e respondendo perguntas sobre o tema.

Le 24 octobre, les élèves de 3ème ont reçu la visite du PROERD (Programa Educacional de Resistência às Drogas e à Violência). Le Sargento de la Police Militaire Rogério Santos et le Cabo Alba ont abordé diverses drogues, licites (tabac, alcool) et illicites (cannabis, cocaïne et ses dérivés: crack, oxi, merla), drogues synthétiques...), leurs effets et conséquences, ainsi que la législation brésilienne à ce sujet. Ils ont ensuite animé un débat sur le thème, auquel les élèves ont participé activement, certains sont restés jusqu'à 13H30, empiétant sur leur temps de déjeuner...



Dia 24 de outubro, os alunos e 3ème receberam a visita do PROERD (Programa Educacional de Resistência às Drogas e à Violência). O Sargento da Polícia Militar Rogério Santos e o cabo Alba apresentaram diversas substâncias, lícitas (tabaco, álcool) e ilícitas (maconha, cocaína e seus derivados: crack, oxi, merla), drogas sintéticas...), seus efeitos e suas consequências, assim como a legislação brasileira a este respeito. Em seguida, realizaram um debate sobre o tema, debate ao qual os alunos participaram ativamente, alguns permanecendo até 13H30.



Il n'est pas toujours facile d'aborder certains sujets avec nos enfants... Souvent, le livre est le meilleur moyen d'entamer une conversation... C'est pourquoi nous avons classé certains des livres de la BCD par thèmes. L' accès à cette liste se fait par ce lien :

Nem sempre sabemos escolher as palavras para abordar certos conceitos com nossos filhos... Muitas vezes, o livro pode ser um meio de iniciar a conversa... Este é o motivo pelo qual classificamos livros da BCD em temas. Esta lista pode ser acessada pelo link :

6. COURRIER DES LECTEURS... CARTAS DOS LEITORES...



Nous attendons avec impatience vos commentaires, questions et suggestions...

Aguardamos seus comentários, suas perguntas e sugestões...